

II-7. СОНЦЕ ЗАХОДИТЬ / SONTSE ZAKHODYT' / THE SETTING SUN

Тарас Шевченко / Taras Shevchenko

Сонце	заходить,	гори	чорніють,
Sontse	zakhodyt',	hory	chornijut',
The sun	sets,	hills	grow dark,

Пташечка	тихне,	поле	німіє,
Ptashechka	tykhne,	pole	nimije,
The little bird	grows quiet,	the field	becomes mute,

Радіють	люди	що	одпочинуть,
Radijut'	ljudy	shcho	odpochynut',
Rejoice	people	that	[they] will rest,

А	я	дивлюся	і	серцем	лину
A	ja	dyvljusja	i	sertsem	lynu
But	I	look	and	with [my] heart	fly

В	темний	садочок	на	Україну.
V	temnyj	sadochok	na	Ukrajinu.
To	a dark	orchard	to	Ukraine.

Лину	я	лину,	думу	гадаю,
Lynu	ja	lynu,	dumu	hadaju,
Fly	I	fly,	a thought	ponder,

І	ніби	серце	одпочиває.
I	niby	sertse	odpochyvaje.
And	it's as if	[my] heart	rests.